



**Bericht zum
Landesgesetzentwurf
Nr. 70/20**

Anpassungen zur Materie der Direkten Demokratie und Beteiligung. Änderung des Landesgesetzes vom 3. Dezember 2018, Nr. 22, „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ und des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4, „Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden“

Im Juli 2018 wurde im Plenum des Südtiroler Landtags der Landesgesetzentwurf Nr. 134/17-XV „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“, eingebracht von den Abgeordneten Amhof, Foppa und Noggler, behandelt. Der Entwurf, dem eine mehrjährige Vorlaufzeit und ein partizipativer Prozess vorangegangen waren und der schließlich von einer Arbeitsgruppe des 1. Gesetzgebungsausschusses ausgearbeitet wurde, wurde am 25. Juli 2018 vom Landtag mit 22 Ja-, 6 Neinstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt.

Der Entwurf war in den Tagen der Behandlung sehr hitzig diskutiert worden und erfuhr auch während der Debatte noch eine ganze Reihe von Änderungen und Streichungen.

Im Nachfeld der Behandlung wurde deutlich, dass der Entwurf noch Korrekturbedarf gesetzestechnischer Natur hatte.

Die wichtigsten Kritikpunkte betreffen die Richterkommission, die Fristen, die klare Definition der Wahlberechtigten sowie die Finanzbestimmung.

Sie werden im vorliegenden Gesetzentwurf berichtigt.

Da die Bestimmungen auch Auswirkungen auf jenes Gesetz haben, das die Organisation und Arbeitsweise des Rates der Gemeinden regelt, sind auch diesbezügliche Anpassungen Inhalt des vorliegenden Gesetzentwurfs im Abschnitt 2.

**Relazione sul
disegno di legge provinciale
n. 70/20**

Adeguamenti in materia di democrazia diretta e partecipazione. Modifica della legge provinciale 3 dicembre 2018, n. 22, “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica”, e della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4, “Istituzione e disciplina del Consiglio dei Comuni”

Nel luglio 2018 il Consiglio provinciale ha trattato il disegno di legge n. 134/17-XV, “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica”, presentato dai cons. Amhof, Foppa e Noggler. Il disegno di legge è stato preceduto da una fase preparatoria pluriennale e da un processo partecipativo, quindi elaborato da un gruppo di lavoro della I commissione legislativa, e approvato dal Consiglio provinciale il 25 luglio 2018 con 22 voti favorevoli, 6 voti contrari e 4 astensioni.

Il disegno di legge è stato oggetto di un dibattito molto teso, e in sede di esame ha anche subito tutta una serie di modifiche e soppressioni.

Dopo il dibattito è emerso chiaramente che il testo abbisognava ancora di correzioni di natura legislativa.

I principali punti critici riguardano la commissione dei giudici, le scadenze, la chiara definizione delle/degli aventi diritto al voto e la norma finanziaria.

Il presente disegno di legge corregge queste criticità.

Le disposizioni hanno effetto anche sulla legge che disciplina organizzazione e funzionamento del Consiglio dei Comuni. Pertanto il presente disegno di legge introduce, al capo II, anche le modifiche necessarie in tale ambito.



Die Einbringerin hofft damit, die Anwendbarkeit der so bedeutsamen Materie der direkten Demokratie und Beteiligung zu erleichtern. Das demokratische Leben im Lande soll daran gewinnen.

Così la presentatrice spera di rendere meglio applicabili le disposizioni in una materia così importante come quella della democrazia diretta e della partecipazione, e di migliorare la vita democratica in questa provincia.

gez. Landtagsabgeordnete
Brigitte Foppa

f.to consigliera provinciale
Brigitte Foppa